Isa

Chapter 46

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
כָּרַ֥ע குனிந்தது H3766 · בֵּל֙ பேல் H1078 · קֹרֵ֣ס தொய்ந்தது H7164 · נְב֔וֹ நேபோ · הָי֙וּ ஆயின H1961 · עֲצַבֵּיהֶ֔ם அவர்களின்-விக்கிரகங்கள் H6091
לַֽחַיָּ֖ה மிருகத்திற்கும் · וְלַבְּהֵמָ֑ה கால்நடைக்கும் H0929 · נְשֻׂאֹתֵיכֶ֣ם உங்கள்-சுமைகள் H5385 · עֲמוּס֔וֹת ஏற்றப்பட்டவை H6006 · מַשָּׂ֖א சுமையாக · לַעֲיֵפָֽה׃ களைத்ததற்கு H5889

> பேல் பணியும், நேபோ குனியும், அவைகளின் சிலைகள் காட்டு மிருகங்களுக்கும் நாட்டு மிருகங்களுக்கும் சுமையாகும்; நீங்கள் சுமந்த சுமைகள், இளைத்துப்போன மிருகங்களுக்குப் பாரமாயிருக்கும்.

2
קָֽרְס֙וּ தொய்ந்தன H7164 · כָּרְע֣וּ குனிந்தன H3766 · יַחְדָּ֔ו ஒருமித்து · לֹ֥א இல்லை H3808 · יָכְל֖וּ அவர்களால்-கூடவில்லை H3201 · מַלֵּ֣ט தப்புவிக்க H4422
מַשָּׂ֑א சுமையை · וְנַפְשָׁ֖ם அவர்கள்-ஆத்துமாவும் H5315 · בַּשְּׁבִ֥י சிறையிருப்பிற்குள் · הָלָֽכָה׃ போயிற்று H1980 · ס —

> அவைகள் ஏகமாகக் குனிந்து பணியும்; சுமைகளை அவைகள் தப்புவிக்கமாட்டாது; அவைகள் தாமே சிறைப்பட்டுப்போகும்.

3
שִׁמְע֤וּ கேளுங்கள் H8085 · אֵלַי֙ என்னிடத்தில் H0413 · בֵּ֣ית வீட்டாரே · יַעֲקֹ֔ב யாக்கோபின் H3290 · וְכָל־ மற்றும்-எல்லா H3605 · שְׁאֵרִ֖ית மீதியே H7611 · בֵּ֣ית வீட்டாரே
יִשְׂרָאֵ֑ל இஸ்ரவேலின் H3478 · הָעֲמֻסִים֙ சுமக்கப்பட்டவர்களே H6006 · מִנִּי־ தொட்டிலிலிருந்து · בֶ֔טֶן வயிறு H0990 · הַנְּשֻׂאִ֖ים தூக்கப்பட்டவர்களே H5375
מִנִּי־ தொட்டிலிலிருந்து · רָֽחַם׃ கர்ப்பம்

> யாக்கோபின் சந்ததியாரே இஸ்ரவேல் சந்ததியில் மீதியாகிய சகல மக்களே, எனக்குச் செவிகொடுங்கள்; தாயின் வயிற்றில் தோன்றினதுமுதல் உங்களை ஏந்தி, தாயின் கர்ப்பத்தில் உற்பத்தியானதுமுதல் உங்களைத் தாங்கினேன்.

4
וְעַד־ மற்றும்-வரை H5704 · זִקְנָה֙ முதிர்வயது H2209 · אֲנִ֣י நான் H0589 · ה֔וּא அவர் H1931 · וְעַד־ மற்றும்-வரை H5704 · שֵׂיבָ֖ה நரை H7872 · אֲנִ֣י நான் H0589 · אֶסְבֹּ֑ל சுமப்பேன் H5445 · אֲנִ֤י நான் H0589
עָשִׂ֙יתִי֙ உண்டாக்கினேன் · וַאֲנִ֣י நானும் H0589 · אֶשָּׂ֔א தூக்குவேன் H5375 · וַאֲנִ֥י நானும் H0589 · אֶסְבֹּ֖ל சுமப்பேன் H5445 · וַאֲמַלֵּֽט׃ விடுவிப்பேன் H4422 · ס —

> உங்கள் முதிர்வயதுவரைக்கும் நான் அப்படிச் செய்வேன்; நரைவயதுவரை நான் உங்களைத் தாங்குவேன்; நான் அப்படிச் செய்துவந்தேன்; இனிமேலும் நான் ஏந்துவேன், நான் சுமப்பேன், தப்புவிப்பேன்.

5 לְמִ֣י யாருக்கு H4310 | תְדַמְּי֖וּנִי என்னை-ஒப்பிடுவீர்கள் H1819 | וְתַשְׁו֑וּ சமன்-செய்வீர்கள் | וְתַמְשִׁל֖וּנִי என்னை-உவமிப்பீர்கள் | וְנִדְמֶֽה׃ ஒத்திருப்போம் H1819

> யாருக்கு என்னைச் சாயலும் சமமுமாக்கி, யாருக்கு நான் ஒப்பாகும்படி என்னை ஒப்பிடுவீர்கள்?

6 הַזָּלִ֤ים கொட்டுகிறவர்கள் H2107 | זָהָב֙ பொன்னை H2091 | מִכִּ֔יס பையிலிருந்து H3599 | וְכֶ֖סֶף வெள்ளியையும் H3701 | בַּקָּנֶ֣ה தராசிலே H7070 | יִשְׁקֹ֑לוּ நிறுக்கிறார்கள் H8254 | יִשְׂכְּר֤וּ கூலிக்கு-அமர்த்துகிறார்கள் | צוֹרֵף֙ தட்டானை H6884 | וְיַעֲשֵׂ֣הוּ அவன்-செய்கிறான் | אֵ֔ל தெய்வமாக H0410 | יִסְגְּד֖וּ பணிகிறார்கள் H5456 | אַף־ ஆம் H0637 | יִשְׁתַּחֲוּֽוּ׃ வணங்குகிறார்கள் H7812

> பையிலிருக்கிற பொன்னைக்கொட்டி, வெள்ளியைத் தராசில் நிறுத்து, கொல்லனுடனே கூலி பொருத்திக்கொள்கிறார்கள்; அவன் ஒரு தெய்வத்தை உண்டாக்குகிறான்; அதை வணங்கிப் பணிந்துகொள்ளுகிறார்கள்.

7 יִשָּׂאֻ֨הוּ தூக்குகிறார்கள்-அதை H5375 | עַל־ மீது | כָּתֵ֜ף தோள் H3802 | יִסְבְּלֻ֗הוּ சுமக்கிறார்கள்-அதை H5445 | וְיַנִּיחֻ֤הוּ வைக்கிறார்கள்-அதை H3240 | תַחְתָּיו֙ அதன்-இடத்தில் H8478 | וְיַעֲמֹ֔ד நிற்கிறது H5975 | מִמְּקוֹמ֖וֹ அதன்-இடத்திலிருந்து H4725 | לֹ֣א இல்லை H3808 | יָמִ֑ישׁ நகராது H4185 | אַף־ ஆம் H0637 | יִצְעַ֤ק கூப்பிடுவான் H6817 | אֵלָיו֙ அதனிடம் H0413 | וְלֹ֣א ஆனால்-இல்லை H3808 | יַעֲנֶ֔ה பதிலளிக்காது | מִצָּרָת֖וֹ அவன்-நெருக்கத்திலிருந்து | לֹ֥א இல்லை H3808 | יוֹשִׁיעֶֽנּוּ׃ இரட்சிக்காது-அவனை H3467 | ס —

> அதைத் தோளின்மேல் எடுத்து, அதைச் சுமந்து, அதை அதின் இடத்திலே வைக்கிறார்கள்; அங்கே அது நிற்கும்; தன் இடத்தைவிட்டு அசையாது; ஒருவன் அதை நோக்கிக் கூப்பிட்டால், அது மறுஉத்திரவு கொடுக்கிறதுமில்லை, அவன் இக்கட்டை நீக்கி அவனை காப்பாற்றியதுமில்லை.

8 זִכְרוּ־ நினைவுகூருங்கள் H2142 | זֹ֖את இதை H2063 | וְהִתְאֹשָׁ֑שׁוּ உறுதிப்படுத்துங்கள் H0377 | הָשִׁ֥יבוּ திரும்பிக்கொள்ளுங்கள் H7725 | פוֹשְׁעִ֖ים துரோகிகளே H6586 | עַל־ உள்ளத்தில் | לֵֽב׃ இருதயம்

> இதை நினைத்து ஆண்களாயிருங்கள்; பாதகர்களே, இதை மனதில் வையுங்கள்.

אֵל	אָנֹכִי	כִּי	מֵעוֹלָם	רִאשֹׁנוֹת	זִכְרוּ	9
தேவன்	நானே	ஏனெனில்	பூர்வகாலமுதல்	முந்தினவைகளை	நினைவுகூருங்கள்	
H0410	H0595		H5769	H7223	H2142	

כָּמוֹנִי׃	וְאֶפֶס	אֱלֹהִים	עוֹד	וְאֵין
என்னைப்போல்	இல்லை-எவரும்	தேவன்	ஒருவரும்	வேறு-இல்லை
H3644		H0430	H5750	H0369

> முன்பு ஆரம்பகாலத்தில் நடந்தவைகளை நினையுங்கள்; நானே தேவன், வேறொருவரும் இல்லை; நானே தேவன், எனக்குச் சமானமில்லை.

לֹא־	אֲשֶׁר	וּמִקֶּדֶם	אַחֲרִית	מֵרֵאשִׁית	מַגִּיד	10
இல்லை	இன்னும்	பூர்வகாலத்திலிருந்து	முடிவை	ஆதிமுதல்	அறிவிக்கிறவர்	
H3808			H0319	H7225	H5046	

וְכָל־	תָקוּם	עֲצָתִי	אֹמֵר	נַעֲשׂוּ
மற்றும்-எல்லா	நிலைநிற்கும்	என்-ஆலோசனை	சொல்கிறவர்	செய்யப்படாதவைகளை
H3605		H6098	H0559	

אֶעֱשֶׂה׃	חֶפְצִי
செய்வேன்	என்-சித்தத்தை
	H2656

> முடிவிலுள்ளவைகளை ஆதி முதற்கொண்டும், இன்னும் செய்யப்படாதவைகளைப் ஆரம்பகாலமுதற்கொண்டும் அறிவிக்கிறேன்; என் ஆலோசனை நிலைநிற்கும், எனக்குச் சித்தமானவைகளையெல்லாம் செய்வேன் என்று சொல்லி,

אִישׁ	מֶרְחָק	מֵאֶרֶץ	עַיִט	מִמִּזְרָח	קֹרֵא	11
மனிதனை	தேசத்திலிருந்து	தூர	கழுகை	கிழக்கிலிருந்து	அழைக்கிறவர்	
H0376	H4801	H0776	H5861	H4217	H7121	

אַף־	דִּבַּרְתִּי	אַף־	)עֲצָתִי(	]עצתו[
ஆம்	நான்-சொன்னேன்	ஆம்	என்-ஆலோசனையின்	அவன்-ஆலோசனையின்
H0637	H1696	H0637	H6098	H6098

ס	אֶעֱשֶׂנָּה׃	אַף־	יָצַרְתִּי	אֲבִיאֶנָּה
—	செய்வேன்-அதை	ஆம்	உருவாக்கினேன்	நிறைவேற்றுவேன்-அதை
		H0637	H3335	H0935

> வேகமாக பறக்கிற ஒரு பறவையைக் கிழக்கிலிருந்தும், என் ஆலோசனையை நிறைவேற்றும் மனிதனை தூரதேசத்திலிருந்தும் வரவழைக்கிறவராயிருக்கிறேன்; அதைச் சொன்னேன், அதை நிறைவேற்றுவேன்; அதைத் திட்டம்செய்தேன், அதைச் செய்துமுடிப்பேன்.

מִצְּדָקָה׃	הָרְחוֹקִים	לֵב	אַבִּירֵי	אֵלַי	שִׁמְעוּ	12
நீதியிலிருந்து	தூரமானவர்களே	இருதயமுள்ளவர்களே	கடின	என்னிடத்தில்	கேளுங்கள்	
H6666	H7350		H0047	H0413	H8085	

> கடின இருதயமுள்ளவர்களே, நீதிக்குத் தூரமானவர்களே, எனக்குச் செவிகொடுங்கள்.

לֹא	וּתְשׁוּעָתִי	תִרְחָק	לֹא	צִדְקָתִי	קֵרַבְתִּי	13
இல்லை	என்-இரட்சிப்பும்	தூரமாகாது	இல்லை	என்-நீதியை	நெருங்கச்செய்தேன்	
H3808	H8668	H7368	H3808	H6666	H7126	

ס	תִּפְאַרְתִּי׃	לְיִשְׂרָאֵל	תְּשׁוּעָה	בְּצִיּוֹן	וְנָתַתִּי	תְאַחֵר
—	என்-மகிமையை	இஸ்ரவேலுக்கு	இரட்சிப்பை	சீயோனில்	கொடுப்பேன்	தாமதியாது
	H8597	H3478	H8668	H6726	H5414	H0309

> என் நீதியைச் சமீபிக்கச்செய்கிறேன், அது தூரமாயிருப்பதில்லை; என் இரட்சிப்புத் தாமதிப்பதுமில்லை; நான் சீயோனில் இரட்சிப்பையும், இஸ்ரவேலுக்கு என் மகிமையையும் கொடுப்பேன்.